



Celinová obálka personalizovaná (ďalej len COP) je platná poštová cenina vyrábaná na základe objednávky zákazníka.

## 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 COP je platná poštová cenina s natlačenou známkou v pravom hornom rohu obálky (s nominálnou hodnotou alebo špecifickým symbolom v zmysle Tarify) a kupónom vymedzeným zúbkovanou mikrolinkou, situovaným vľavo od natlačenej známky, ktorý je určený na personalizáciu.
- 1.2 COP môže obsahovať ďalšiu dodatočnú prítláč v ľavom spodnom rohu obálky, ktorou sa nemení jej pôvodný účel a hodnota.
- 1.3 COP môže byť aj oficiálne vydaná v rámci emisného plánu SP pri príležitosti konania významných kultúrnych a športových podujatí, pri propagácii významných výročí, výstav, osobností a iných udalostí celospoločenského významu. V prípade zaradenia do emisného plánu celín SP sa na výrobu COP vzťahujú Obchodné podmienky – Výroba príležitostných poštových celín s prítláčou.

## 2 Objednávka

- 2.1 O výrobu COP je potrebné požiadať na tlačive SP *Objednávka výroby celinovej obálky personalizovanej*, minimálne 2 mesiace pred plánovaným dňom vydania. Tlačivo objednávky je dostupné v predajniach POFIS a na internetovej stránke [www.pofis.sk](http://www.pofis.sk) alebo [www.posta.sk](http://www.posta.sk).
- 2.2 K objednávke je potrebné priložiť grafický návrh kupónu prípadne ďalšej dodatočnej prítláče COP v zmysle bodu 3.1. a 3.2.
- 2.3 Objednávka na výrobu COP môže byť podaná:
  - a) elektronicky na e-mailovú adresu: [pofis@slposta.sk](mailto:pofis@slposta.sk)
  - b) faxom na telefónnom čísle: 02/ 544 199 13
  - c) písomne (prostredníctvom pošty) alebo osobne na adrese:  
Slovenská pošta, a. s.,  
Odbor POFIS  
Nám. Slobody č. 27  
817 98 BratislavaBližšie informácie o objednávaní je možné získať na e-mailovej adrese: [pofis@slposta.sk](mailto:pofis@slposta.sk), internetovej adrese: [www.pofis.sk](http://www.pofis.sk) a na telefónnom čísle 02/ 544 199 11.
- 2.4 Za správnosť údajov uvedených v objednávke zodpovedá objednávateľ.
- 2.5 Podmienkou pre objednanie COP je odber v počte minimálne 1 500 ks.
- 2.6 COP vyrobené na základe objednávky je možné dodať objednávateľovi prostredníctvom poštových alebo iných služieb poskytovaných SP na dohodnutú adresu, resp. si ich objednávateľ môže prevziať osobne na adrese uvedenej v bode 2.3., písm. c).

### **3 Grafický návrh kupónu, resp. ďalšej dodatočnej prítlače**

- 3.1 Grafický návrh kupónu môže zobrazovať firemné logo, klubovú značku, erb, zvierací motív, podobizeň osôb alebo iný príležitostný obrazový motív s textom.
- 3.2 Grafický návrh ďalšej dodatočnej prítlače je sprievodným obrazovým motívom s možnosťou doplnenia textu, ktorý je umiestnený v ľavom dolnom rohu obálky.
- 3.3 Objednávateľ zodpovedá za dodržanie všetkých autorských a osobnostných práv k obrazovým motívom použitým na grafický návrh kupónu a ďalšej dodatočnej prítlače. Objednávateľ zodpovedá za akékoľvek porušenie autorských alebo osobnostných práv tretích osôb a prípadnú náhradu škody. SP má právo vyžiadať si od objednávateľa doloženie písomného súhlasu dotknutých osôb.
- 3.4 Predložený grafický návrh kupónu, príp. ďalšej dodatočnej prítlače podľa bodu 2.2 musí spĺňať nasledujúce podmienky:
- musí byť k nemu priložený súhlas na použitie predkladaného grafického návrhu pre účely výroby prítlače na kupón príp. ďalšej dodatočnej prítlače,
  - grafický návrh je predložený v papierovej alebo elektronickej forme,
  - rozmer formátu grafického návrhu na kupón je maximálne 33,8 × 26,4 (šírka × výška) a ďalšej dodatočnej prítlače, vrátane príležitostného textu, je maximálne 65 × 60 mm (šírka × výška).
  - farebnosť predlohy pre tlač ofsetom – v CMYKu (plnofarebná ofsetová tlač),
  - v papierovej forme sa predkladá v 6-násobnom zväčšení,
  - v elektronickej forme sa predkladá v PDF formáte s rozlíšením minimálne 900 dpi.
- 3.5 Objednávateľ je povinný odovzdať grafický návrh kupónu, príp. ďalšej dodatočnej prítlače poštovou celinou bez právnych a vecných väd.
- 3.6 Grafický návrh kupónu a ďalšej dodatočnej prítlače poštovou celinou musí byť v súlade s podmienkami Filatelistického etického kódexu Svetovej poštovej únie, ktorý je prílohou č. 1 týchto obchodných podmienok.
- 3.7 SP má právo zamietnuť alebo vrátiť na prepracovanie predložený grafický návrh kupónu, príp. ďalšej dodatočnej prítlače poštovou celinou, ak:
- nespĺňa predpísané technické parametre a náležitosti podľa bodu 3.4.
  - vyobrazuje nevhodný námet, ktorý je v rozpore s podmienkami Filatelistického etického kódexu Svetovej poštovej únie, alebo by mohol viesť k porušovaniu základných ľudských práv a slobôd, diskriminácii, porušeniu právnych noriem a pod.
- 3.8 Náklady na vyhotovenie grafického návrhu kupónu, príp. ďalšej dodatočnej prítlače poštovou celinou a náklady na jeho šírenie znáša v plnej výške objednávateľ.

### **4 Cenové a platobné podmienky**

- 4.1 Cena za odobrané COP je stanovená v zmysle Tarify.
- 4.2 Spôsoby platby:
- v hotovosti do sumy 5000 € (len pri osobnom odbere na adrese: Slovenská pošta, a. s., Odbor POFIS, Nám. Slobody č. 27, Bratislava),
  - prevodom na bankový účet SP Poštová banka, a.s. Bratislava,  
č. účtu: BBAN 3001130011/6500  
č. účtu: IBAN SK9765000000003001130011  
BIC: POBNSKBA
    - platba na faktúru so splatnosťou 14 dní od jej doručenia (vybrané organizácie: štátne inštitúcie, klienti štátnej pokladnice, dlhodobí zákazníci bez záväzkov voči SP),
    - platba na preddavkovú faktúru,
  - na dobierku.

- 4.3 COP zostávajú až do zaplatenia celej kúpnej ceny vo vlastníctve SP.
- 4.4 Pri zasielaní COP na adresu objednávateľa SP účtuje poštové poplatky v zmysle Tarify.

## **5 Reklamácie**

- 5.1 Reklamáciu na odobrané COP je možné podať:
- a) na poškodený, chýbajúci alebo zničený tovar v zásielke okamžite po prevzatí zásielky (v prípade, že poškodenie bolo zjavné), resp. najneskôr nasledujúci pracovný deň po dodaní (v prípade, že poškodenie nebolo zjavné pri dodaní),
  - b) na poškodený, chýbajúci alebo zničený tovar okamžite pri jeho preberaní v prípade osobného odberu podľa bodu 2.6
  - c) do 7 pracovných dní odo dňa prevzatia COP, v prípade nesprávne vybavenej objednávky,
  - d) do 24 mesiacov odo dňa prevzatia COP, v prípade akejkoľvek inej vady.
- 5.2 Reklamáciu podľa bodu 5.1., písm. a) je možné uplatniť na ktorejkoľvek pošte.
- 5.3 Reklamáciu podľa bodu 5.1., písm. c) a d) je potrebné podať písomne, s uvedením presného popisu nedostatku a poslať na adresu podľa bodu 2.3., písm. c).
- 5.4 Pre reklamácie platia ustanovenia Reklamačného poriadku SP.

## **6 Záverečné ustanovenia**

- 6.1 Tieto obchodné podmienky sú záväzné pre všetkých objednávateľov danej služby a SP. Na právne vzťahy neupravené týmito Obchodnými podmienkami alebo príslušnými poštovými podmienkami sa vzťahujú ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 6.2 Obchodné podmienky sú k dispozícii na poštách, na [www.pofis.sk](http://www.pofis.sk), [www.posta.sk](http://www.posta.sk) a na požiadanie na Zákazníckom servise SP.
- 6.3 SP je oprávnená kedykoľvek jednostranne zmeniť alebo úplne nahradiť tieto obchodné podmienky a to bez súhlasu objednávateľa. Zmenené/nové obchodné podmienky sú dostupné na poštách a uverejnené na [www.posta.sk](http://www.posta.sk), [www.pofis.sk](http://www.pofis.sk) a stávajú sa záväznými pre všetkých objednávateľov COP dňom ich účinnosti, nie však skôr ako boli uverejnené na [www.posta.sk](http://www.posta.sk) a [www.pofis.sk](http://www.pofis.sk). Zmena, resp. vydanie nových obchodných podmienok zakladá právo objednávateľa písomne vypovedať objednávku, pričom výpovedná lehota je 3 pracovné dni odo dňa doručenia výpovede SP.
- 6.4 Obchodné podmienky nadobúdajú platnosť dňom schválenia a účinnosť od 20. 5. 2013.

### Príloha č.1 - Etický filatelistický kódex Svetovej poštovej únie

Filatelistický etický kódex pre použitie v členských krajinách pozostáva z nasledujúcich odporúčaní:

1 Vydávajúce poštové orgány, ktoré vytvárajú filatelistické produkty, musia zaistiť, že použitie poštových známok a ďalších prostriedkov vyjadrujúcich platbu poštou nevedie k vytváraniu takých poštových produktov, ktoré by nevyplývali z výkonu riadnych poštových postupov.

1.1 Filatelistické produkty v rozsahu tohto kódexu zahŕňajú nielen:

- poštové známky, tak ako sú definované v článku 8 Všeobecného poštového dohovoru (Bukurešť 2004)
- karty a obálky prvého dňa
- prezentačné balíčky alebo albumy;
- obálky s embosovanými alebo predražitkovými / predtlačenými známkami
- príležitostné poštové pečiatky a kašety a príbuzné produkty
- známky s príplatkami v súlade s článkom RE 306 nariadení Pekinského dohovoru

1.2 Ostatné prostriedky indikovanej platby (napr. frankovacie označenia, pečiatka o zaplatení poštovného a ďalšie označenia) sú povolené v súlade s článkom 8 Bukureštského dohovoru, ale nepovažujú sa za poštové známky.

2 Vydávajúce poštové orgány nesmú oprávniť také použitie pečiatky na znehodnotenie, ručných pečiatok alebo iných oficiálnych informatívnych alebo pracovných označení, ktoré by nevyplývali z uplatňovania náležitých poštových postupov.

2.1 Vydávajúce poštové orgány nesmú povoliť použitie takýchto znehodnocovacích alebo označovacích zariadení osobami inými ako sú ich vlastní zamestnanci.

2.2 V určitých výnimočných prípadoch, a za predpokladu, že sa vykonáva priamy dohľad vlastnými pracovníkmi, môžu vydávajúce poštové orgány oprávniť použitie takýchto znehodnocovacích alebo označovacích zariadení osobami inými ako sú ich vlastní zamestnanci.

2.3 V prípadoch, keď vydávajúce poštové orgány zadávajú časť svojich prevádzkových činností a predovšetkým znehodnocovanie ako zákazku, musí zmluva špecifikovať, že sa znehodnocovacie a označovacie zariadenia musia používať iba na pracovné aktivity a prísne v súlade s riadnymi poštovými postupmi daného vydávajúceho poštového orgánu, ktorý musí zaistiť, aby sa toto pravidlo prísne dodržiavalo.

3 Pri predaji produktov na filatelistické účely, ktoré zahŕňajú poštové známky, musia vydávajúce poštové orgány zabezpečiť, že je narábanie so samotnou poštovou známkou a použitie pečiatok na znehodnotenie, ručných pečiatok, kašetov a ďalších označovacích zariadení v súlade s ich príslušnými poštovými postupmi.

4 Pri každom vydaní musia vydávajúce poštové orgány zabezpečiť, aby boli poštové známky vytlačené v dostatočnom počte na uspokojenie potenciálnych prevádzkových požiadaviek a predvídateľných filatelistických potrieb. Pri použití pečiatky na znehodnotenie, ručných pečiatok, príležitostných poštových pečiatok a kašetov musia vydávajúce poštové orgány zabezpečiť, aby bol k dispozícii dostatočný počet filatelistických produktov na uspokojenie požiadaviek. Hoci nemusia vydávajúce poštové orgány mať k dispozícii každé vydanie poštovej známky na každej filiálke, musia sa presvedčiť, že ich zákazníci a filatelisti sú vždy informovaní o tom, kde je vydanie každej poštovej známky k dispozícii pre poštové a filatelistické účely.

4.1 Je možné vydať poštové známky zobrazujúce špecifické regióny krajiny alebo územia, pokiaľ vyhovujú požiadavkám tohto Etického kódexu a pokiaľ sú zákazníci a filatelisti vždy informovaní o ich dostupnosti pre poštové a filatelistické účely.

4.2 Vydávajúce poštové orgány sa musia postarať o to, aby zaistili vydanie známok, ktoré pomôžu naplniť očakávania trhu. Musia zabezpečiť, že množstvo známok vydaných každý rok je obmedzené takým počtom, ktorý bude trh akceptovať. Ak sa o postupe stále rozhoduje, poštové správy by mali opatrne reagovať na požiadavky trhu, aby sa vyhli nadmernej ponuke. Nesmú naplniť trh a týmto spôsobom odohnať filatelistov a zberateľov od svojho koníčka.

5 Pri výbere tematiky, loga, emblémov a iných dizajnových prvkov pre ich vydanie na poštových známkach musia vydávajúce poštové orgány vždy rešpektovať práva duševného vlastníctva.

6 Ak ponúkajú vydávajúce poštové orgány svojim zákazníkom personalizovanú známku, musia vytvoriť právny rámec na ochranu postavenia zákazníkov v súlade so štátnym právom.

## **Obchodné podmienky – Výroba celinových obálok personalizovaných**

---

7 Pokiaľ nemajú vydávajúce poštové orgány po predaji poštových známok alebo produktov, ktorými je poverená poštová služba pre poštové alebo filatelistické účely, žiadnu kontrolu nad ich použitím, napriek tomu:

7.1 Nesmú podporovať alebo nesmú dať súhlas žiadnemu podvodu smerujúcemu k rozšíreniu predaja svojich poštových známok alebo produktov zahrňujúcich poštové známky, ktorý navrhuje potenciálny nedostatok týchto produktov.

7.2 Musia sa vyhnúť akémukoľvek kroku, ktorý by sa mohol brať ako vyjadrenie súhlasu alebo oficiálneho uznania produktov neoficiálneho pôvodu zahrňujúce poštové známky.

7.3 V prípade, že vymenujú obchodných zástupcov na predaj ich filatelistických produktov, musia dať pokyny takýmto zástupcom aby dodržiavali rovnaké postupy a predpisy ako tie, ktoré dodržiavajú samotné vydávajúce poštové orgány, aby dodržiavali ustanovenia Filatelistického etického kódexu a národnú poštovú legislatívu pre vydávajúce poštové orgány. Vydávajúce poštové orgány nesmú pripustiť aby obchodní zástupcovia organizovali alebo pozmeňovali ich riadne poštové postupy, ani aby riadili filatelistické postupy.

7.4 Musia výslovne zakázať predaj alebo nakladanie s poštovými známkami alebo produktmi zahrňujúcich poštové známky pod nominálnu hodnotu prostredníctvom svojich obchodných zástupcov. Pri odmeňovaní svojich obchodných zástupcov sa musia vydávajúce poštové orgány, pokiaľ možno, vyhnúť akejkolvek potrebe obchodných zástupcov predávať poštové známky alebo filatelistické produkty zahrňujúce poštové známky nad nominálnu hodnotu. Je možné udeliť povolenie pre národné alebo miestne alternatívy pri predaji a ostatných daniach, vrátane predaja na medzinárodných filatelistických výstavách.

7.5 Vydávajúce poštové orgány si musia zachovať plnú zodpovednosť za tlač a dodávku poštových známok a príbuzných filatelistických produktov, či už priamo alebo sa uistením, že sú všetky zmluvné záväzky plne rešpektované a napĺňané obchodným zástupcom, aby sa tak vyhli akýmkoľvek nedorozumeniam medzi partnermi.

7.6 Musia vytvoriť osobitné zmluvné ustanovenia pre tlačiarne poverené výrobou známok a pre obchodných zástupcov zodpovedných za ich odbyt.

7.7 Tlač poštových známok by mala byť zadaná iba tlačiarňam cenín, ktoré podpísali Etický kódex pre tlačiarne cenín a poštových známok a ktoré dosiahli alebo sa zaviazali dosiahnuť certifikáciu tlačiarne cenín.

8 Vydávajúce poštové orgány nesmú vydávať poštové známky alebo filatelistické produkty s úmyslom zneužívať zákazníkov.

9 Vydávajúce poštové orgány musia vo všetkých svojich filatelistických činnostiach priznať, že hoci známky predstavujú symboly národnej identity a kultúry, takéto známky získajú okrem nominálnej hodnoty sekundárnu hodnotu iba tak, že si ich filatelisti a zberatelia vyberú na to aby si ich kúpili. Vydávajúce poštové orgány sa zavazujú riadiť sa týmito pravidlami správania, aby v každej krajine zaistili dlhodobé prežitie filatelistického trhu.